خبر

«کیش و مات» روی آنتن شبکه تهران

مجموعه نمایشی جدید و چینی «کیش و مات» با گویندگی ۵۳ نفر از گویندگان گفتار فیلم در واحد دوبلاژ اداره کل تامین و رسانه بین‌الملل دوبله شده‌است.

این سریال در گونه درام، تاریخی و رازآمیز محصول چین در سال ۲۰۲۲ از شبکه تهران پخش می‌شود. مدیر دوبله این سریال شیلا آژیر و صدابرداری آن به عهده اکبر صالحی بوده است. خلاصه روایت این فصل از سریال از این قرار است که: سی‌تو یان، وکیل جوان اهل پکن وقتی حاضر نمی‌شود از اصولش کوتاه بیاید و همانند همکارانش به کارهای خلاف بپردازد، ناچار می‌شود از شغل خود استعفا بدهد.

او در مسیر خود در قطار هاربین، با لوشائو جوان ثروتمندی آشنا می‌شود و آن دو با یکدیگر دوستی بسیار خوب و صمیمانه‌ای را آغاز می‌کنند. کمی بعد این دو نفر در جریان حل یک پرونده قتل که در یک قطار سریع‌السیر اتفاق افتاده با زنی بسیار باهوش به نام ژو موو ان، آشنا می‌شوند. در نهایت این تیم سه نفره به کمک هم موفق می‌شوند پرونده‌های بسیار زیادی را به نتیجه برسانند و شهرت و اعتبار زیادی برای خود کسب کنند. مجموعه در هر چند قسمت یکی از این داستان‌ها را به خوبی اقتباس کرده و گاهی دو داستان را در هم می‌آمیزد و یکی را در وسط داستان دیگر باز می‌کند.

پیمان جبلی با حضور در پشت‌صحنه ۳ سریال تاریخی در شهرک غزالی اعلام کرد

«مهیار عیار» سال آینده روی آنتن می‌رود

رئیس سازمان صداوسیما پنجشنبه در پشت‌صحنه سه سریال تاریخی در شهرک سینمایی تلویزیونی ایران حاضر شد و از توجه ویژه به ساخت سریال‌های تاریخی در رسانه ملی سخن گفت.

به گزارش روابط عمومی رسانه ملی، پیمان جبلی پس از بازدید از پشت‌صحنه سریال «نون خ»، به شهرک سینمایی تلویزیونی ایران رفت و ضمن بازدید از پشت صحنه دو سریال «مهیار عیار» و «حضرت موسی (ع)»، در محوطه لوکیشن عظیم سریال «سلمان فارسی» نیز حاضر شد و در جریان آخرین وضعیت ساخت و توسعه آن قرار گرفت.

وی در حاشیه این بازدید با بیان این‌که به مجموعه‌های نمایشی با مضمون تاریخی طی سال‌های اخیر کمتر توجه شده بود، گفت: اکنون کارهای تاریخی در نوبت تولید قرار می‌گیرند و برخلاف سال‌های گذشته، تورم کارهای تاریخی را شاهدیم که برای مخاطبان از جذابیت خاصی برخوردارند.

جبلی تأکید کرد: کارهای دیگری در کنار دو کار الف ویژه سلمان فارسی و حضرت موسی داریم که در مراحل مختلفی از نگارش فیلمنامه تا پیش تولید و تولید قرار دارند.

رئیس رسانه ملی درباره سریال مهیار عیار گفت: مهیار عیار گرچه ذیل مجموعه‌های تاریخی قرار می‌گیرد، مفاهیم ظریفی در داستان‌ها و خرده‌داستان‌هایش جانمایی شده و علاوه بر این‌که به یک دوره تاریخی کمتر پرداخته شده، یعنی صفویه می‌پردازد، به ظرافت‌های رفتاری فرهنگ ایرانی چون جوانمردی و احترام به جایگاه مادر توجه ویژه دارد.

جبلی افزود: مقطع تاریخی سریال که پیش از این در تلویزیون کمتر به آن پرداخته شده بود و آنچه در این مجموعه نمایشی روایت می‌شود، آن را به یک مجموعه تاریخی خاص تبدیل کرده است و به همین دلیل با پیچیدگی‌های فراوانی برای آماده‌سازی دکور، لباس و سایر ملزوماتی که می‌تواند این دوره تاریخی را روایت کند، همراه بوده است.

وی بیان کرد: به‌رغم زمانبر بودن کارهای تاریخی، مراحل پیش تولید و تولید مجموعه مهیار عیار با زحمات عوامل تولید بدون حتی یک روز وقفه طی شده است. جبلی ابراز امیدواری کرد مهیار عیار که در ماه‌های آینده پخش خواهد شد، مورد اقبال مخاطبان قرار بگیرد.

یاد

یادنامه «جام‌جم» برای پرویز ربیعی، دوبلور آثار ماندگار در گفت‌وگو با همکارانش

جاودانگی صدای خاطره‌ساز نسل‌ها

نوشین مجلسی
سپیده اشرفی
گروه رسانه

صدایی دیگر از میان آواهای باصلابت و خاطره‌انگیز جهان دوبله کم شد و بار دیگر اهالی این هنر به سوگ نشستند. پرویز ربیعی که سمت استادی در حرفه دوبلوری داشت دارفانی را وداع گفت و امروز در مراسمی به خاک سپرده شد. زنده‌یاد ربیعی صدایی رسا داشت که در ژانرهای گوناگون برای مخاطبان سیما نقش‌های ماندگار را به یادگار گذاشته بود. زنده‌یاد پرویز ربیعی متولد ۲۵ شهریور ۱۳۱۸ تهران و از مهم‌ترین گویندگان نقش‌های مکمل در تاریخ دوبله ایران بود که در ارائه شخصیت‌ها و تیپ‌های مختلف و متضاد، بسیار توانایی داشت. صدای زنده‌یاد ربیعی در فیلم‌هایی به جای بازیگرانی چون: جورج سی‌اسکات در بیلیارد باز، استیو مک کوئین در دزدی سنت لویی، دیوید چیانگ در مبارزی از شان تونگس، فردریک فورست در اینک آخرالزمان و آثاری چون پسر شجاع به جای شخصیت پدر پسر شجاع، جنگجویان کوهستان به جای شخصیت کائوچیو، کارتون بینوایان به جای ژاور و خیلی آثار مطرح سینمایی دیگر شنیده‌ایم. وی همچنین در مجموعه‌هایی چون آقای نجار و فرار از زندان نیز گویندگی کرده بود. در ادامه با مهوش افشاری و شروین قطعه‌ای از همکاران این دوبلور گفت‌وگو داشتیم. فرشید شکیبا، مدیر دوبلاژ تلویزیون نیز در نوشتاری از او گفته است.

۵۰ و چند سال همکاری

مهوش افشاری از اساتید دوبله که سال‌ها سابقه فعالیت به عنوان مدیر دوبلاژ و صداپیشه را دارد، از همکاران قدیمی زنده‌یاد ربیعی است. او درباره این همکاری به جام جم می‌گوید: سال‌ها با ایشان در سریال پسر شجاع همکاری می‌کردم. زنده‌یاد ربیعی، نقش پدر پسر شجاع را می‌گفتند و من هم گوینده نقش پسرشجاع بودم. بعد از آن مدیریت دوبلاژ سریال پت پستچی را بر عهده گرفتم و در این سریال نیز ایشان نقش پت پستچی را می‌گفتند. طی ۵۰ و چند سال کار کردن کنار همدیگر آثار مشترک زیادی داشتیم که نام برخی از آنها از خاطرم رفته است. خاطرات بسیاری از زنده‌یاد ربیعی دارم و با خانواده ایشان هم دوستی داشتم و به همین دلیل نبودشان برایم ناگوار است. ما در کار دوبله ساعات زیادی از روز را با هم هستیم و بیشتر از خانواده، همدیگر را می‌بینیم؛ برای همین وقتی یکی را از دست می‌دهیم واقعا غمگین می‌شویم. متاسفانه در دوران کرونا بسیاری از همکارانمان را از دست دادیم و همین موضوع جناب ربیعی را غمگین کرده بود. همچنین ایشان داماد جوان خود را بر اثر بیماری از دست داد و این مسأله نیز بسیار بر روحیه‌شان تاثیر منفی گذاشت. همه اینها باعث شده بود افتاده‌تر از قبل شوند.

متعهد مثل استاد ربیعی

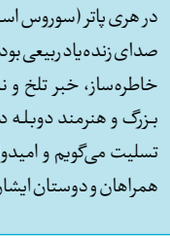
شروین قطعه‌ای، مدیر دوبلاژ و مدرس گویندگی در گفت‌وگو با جام‌جم از خاطرات مرحوم پرویز ربیعی می‌گوید. او با تسلیت به جامعه هنری و دوبلاژ ایران، عنوان می‌کند: مرحوم ربیعی از بهترین گویندگان بودند. در واقع می‌توانم بگویم از پرکارترین‌ها بودند. این استاد دوبله شبیه هم‌نسلان‌شان، همیشه نظم و ترتیب داشتن را به دیگران هم گوشزد می‌کردند. تمام سی و چند سالی که خدمت‌شان بودم، جز خوبی و کار مسئولانه از ایشان ندیدم. خیلی وقت‌ها خودم به عنوان مدیر دوبلاژ خواهش می‌کردم بیایند و لطف می‌کردند و با اخلاق خوب و جدیت و نظم و ترتیب می‌آمدند و کار را انجام می‌دادند. واقعا از دست دادن ایشان حیف بود.

وی در بیان یکی از خاطراتی که از این استاد دوبله دارد، ادامه می‌دهد: خاطره‌ای که بسیار در خاطرم مانده، باز هم در راستای نظم و علاقه این استاد است. ماجرا مربوط به زمانی است که قرار بود فیلمی را دوبله کنم. یادم است در واحد دوبلاژ ایشان را دیدم و برای این کار از ایشان دعوت کردم. متوجه شدم که پرواز خارجی دارند و قرار است نزد فرزندشان بروند. ایشان آن‌قدر به کارشان علاقه داشتند که به من گفتند تلاشم را می‌کنم که پرواز را با هم به تاخیر بیاندازم. من گفتم اصلا مهم نیست. اما این استاد دوبله تاکید کردند که برای من مهم است و تلاشم را می‌کنم. البته در نهایت موفق نشدند و خودشان هم خیلی ناراحت بودند. تعهد و علاقه به کار در این استاد دوبله بسیار زیاد بود.

برای دیدن و شنیدن بخشی از هنرنمایی زنده‌یاد ربیعی کیوآرکد را اسکن کنید

نگاه

مرد مهربان و با اخلاق دوبله



فرشید شکیبا
مدیر دوبلاژ تلویزیون

استودیوهای دوبله و شرایط سخت دوبله فیلم و سریال هنرمندان دوبله را به سمتی سوق می‌دهد که باید صبور و بردبار باشند. مرحوم پرویز ربیعی از جمله هنرمندانی بود که همیشه این روحیه را داشت صبوری و مهربانی از جمله ویژگی‌های فردی و شخصیتی این هنرمند پیشکسوت بود. ارتباط قلبی، برگرفته از قلب مهربان این هنرمند والامقام سبب شده بود نه فقط همکاران هم دوره‌ای او، بلکه جوانان و همه هنرمندان دوبله او را قلبا دوست داشته باشند و همیشه از دیدنشان و حضورشان در دوبله انرژی می‌گرفتند. مدت کوتاهی بود که به سختی راه می‌رفت اما وقتی به دوبله یک اثر دعوت می‌شد همچنان با اشتیاق و علاقه در استودیو حضور می‌یافت. چه دلیلی باعث می‌شود هنرمندی در ۸۴ سالگی با همان انگیزه روزهای شروع به محل کار بیاید جز عشق و علاقه به دوبله و خلق اثر جدید برای مردم ایران. با نگاه به هنرنمایی‌های مرحوم ربیعی این موضوع را بهتر می‌توان درک کرد به طور مثال سال‌ها از پخش مجموعه پسر شجاع می‌گذرد اما صدای «پدر پسر شجاع» همیشه در یاد و خاطره مردم عزیزمان مانده است. کلود رینز (کازابلانکا)، جرج سی اسکات (بیلیارد باز)، رابرت دووال (پدر خوانده، پدرخوانده ۲، شبکه، اینک آخرالزمان)، استیو مک‌کوییین (دزدی سنت‌لویی)، شخصیت پت پستچی (انیمیشن پت‌پستچی)، نایجل داونپورت (مردی برای تمام فصول)، شخصیت‌های بلندبالا و کلانتر (بوچ کسیدی و ساندنس کید)، شخصیت کائوچیو در جنگجویان کوهستان، آقای نجار در وروجک و نجار، ژاور (کارتون بینوایان)، آلن ریکمن در هری پاتر (سوروس اسنیپ) از جمله نقش‌های ماندگار با صدای زنده‌یاد ربیعی بوده است. خبر درگذشت این هنرمند خاطره‌ساز، خبر تلخ و ناراحت کننده‌ای بود. به خانواده بزرگ و هنرمند دوبله در ایران و خانواده محترم ایشان تسلیت می‌گویم و امیدوارم خداوند متعال به بازماندگان، همراهان و دوستان ایشان صبر جزیل عنایت فرماید.

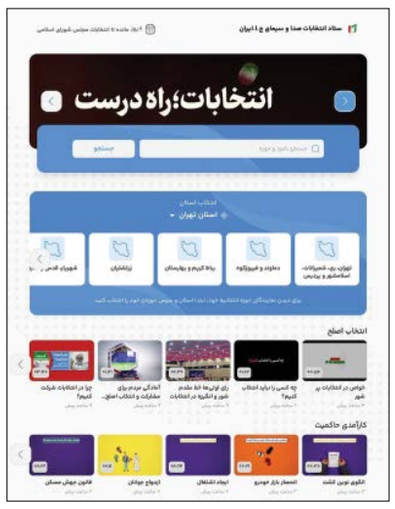
تازه‌ها

استقبال گسترده کاربران از سامانه آرا در تلوبیون

سامانه آرا تلوبیون به عنوان شبکه اجتماعی تخصصی تبلیغات انتخابات، با اینترنت رایگان در دسترس قرار گرفته و طی نخستین روزهای آغاز تبلیغات مورد توجه ویژه کاربران فضای مجازی قرار گرفته است.

همزمان با آغاز فرصت تبلیغات نامزدهای انتخابات مجلس شورای اسلامی، سامانه آرا در تلوبیون با تجمیع تمام تبلیغات و محتوای تصویری هر نامزد در یک صفحه اختصاصی به شکل رسمی در دسترس کاربران قرار گرفته و میلیون‌ها کاربر تلوبیون به شکل روزانه، با اینترنت رایگان از آن استفاده می‌کنند.

در سامانه آرا تلوبیون به عنوان شبکه اجتماعی تخصصی تبلیغات انتخابات، نامزدهای تایید صلاحیت شده انتخابات سیزدهمین دوره مجلس شورای اسلامی بر اساس لیست اعلامی از سوی ستاد انتخابات دارای یک صفحه اختصاصی و ویژه شده‌اند و از آن برای معرفی خود استفاده می‌کنند. با قانون جدید انتخابات، هر کدام از ۱۴ هزار نامزد انتخابات مجلس فرصت پیدا کرده‌اند که بتوانند علاوه بر اطلاعات اعلام شده از سوی ستاد انتخابات، بیش از ۱۰ ساعت محتوای ویدیویی از جنس فضای مجازی را هم در این سامانه بارگذاری کنند. علاوه بر این، تمام تبلیغات نامزدها در فضای مجازی و محتوای ویدیویی پخش شده از ۲۰۰ کانال تخصصی انتخاباتی رسانه‌ملی، یک‌جا تجمیع می‌شود.



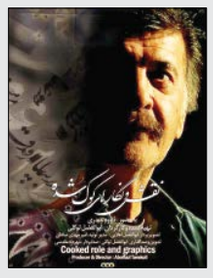
همچنین برای اولین‌بار مناظره‌های انتخابات مجلس به شکل گسترده در ۲۰۰ کانال هم منتشر می‌شود که علاوه بر پخش از کانال‌های انتخاباتی، در سامانه آرای تلوبیون نیز منتشر می‌شوند. این سامانه به شکل رایگان برای نامزدها در دسترس قرار گرفته و استفاده از آن برای تمام کاربران اینترنت کشور بدون هزینه است و پهنای باند مربوط به استفاده از سامانه آرا، رایگان محاسبه شده و از بسته‌های اینترنت مردم مصرف نمی‌کند.

این سامانه از ابتدای آغاز رسمی تبلیغات انتخاباتی به شکل عمومی در دسترس قرار گرفته و تا آخرین لحظات قانونی که امکان تبلیغات انتخاباتی فراهم است، نهادهای نظارتی انتخابات نیز امکان نظارت و حتی امکان اعمال نظارت در این سامانه را دارند.

تلوبیون به عنوان قدیمی‌ترین سامانه ارائه محتوای حرفه‌ای کشور با ۱۲ سال سابقه و بیش از ۲۵ میلیون کاربر فعال ماهانه، علاوه بر سامانه آرا، با آرشیو تمام محتوای انتخابات رسانه‌ملی به یکی از مرجع‌های اصلی مورد نیاز مخاطبان و کاربران فضای مجازی تبدیل شده است و مردم می‌توانند با مراجعه به سایت و اپلیکیشن تلوبیون از خدمات انتخاباتی این پلتفرم استفاده کنند. مخاطبان برای دسترسی به سامانه آرا از نشانی اینترنتی ذیل می‌توانند بهره‌برداری و نامزدهای حوزه انتخابات خود را دنبال نمایند./ ara.ir

آنتن

قابی از پرتره داوود حیدری



مستند «نقش و نگارهای کوک شده» تولید جدید شبکه مستند به تهیه کنندگی و کارگردانی ابوالفضل توکلی، پرتره‌ای از داوود حیدری مجری، بازیگر، نقاش و خوش‌نویس است که امروز ساعت ۹ از این شبکه پخش می‌شود. ابوالفضل توکلی در این‌باره گفت: این مستند در ۵۶ دقیقه به زندگی استاد حیدری پرداخته و می‌کوشد مجموعه‌ای از هنرهای این هنرمند را پیش چشم تماشاگران بگذارد. توکلی افزود: فیلمبرداری این مستند اواخر تابستان آغاز شد و رادیو ارگ، برنامه راه شب، آتلیه استاد و محل تولد ایشان مکان‌هایی است که تصویربرداری در آنها انجام شده است. وی افزود: در این برنامه استاد آقامیری نگارگر، استاد اسرافیل شیرچی خوشنویس چهره، هومن حاج عبداللهی، بازیگر و خواهرزاده داوود حیدری و پوریا حیدری، فرزند داوود حیدری، آهنگساز و خواننده ما را همراهی کردند. این کارگردان گفت: داوود حیدری را خیلی‌ها به عنوان بازیگر می‌شناسند در حالی که ایشان نقاش و مجسمه‌سازی چیره‌دست و خواننده هستند و مجموعه‌ای از هنرها را دارند. سعی کردیم در این مستند به مجموعه‌ای از هنرهای استاد بپردازیم.

دوبله

دیوید بکام همراه با شبکه ورزش

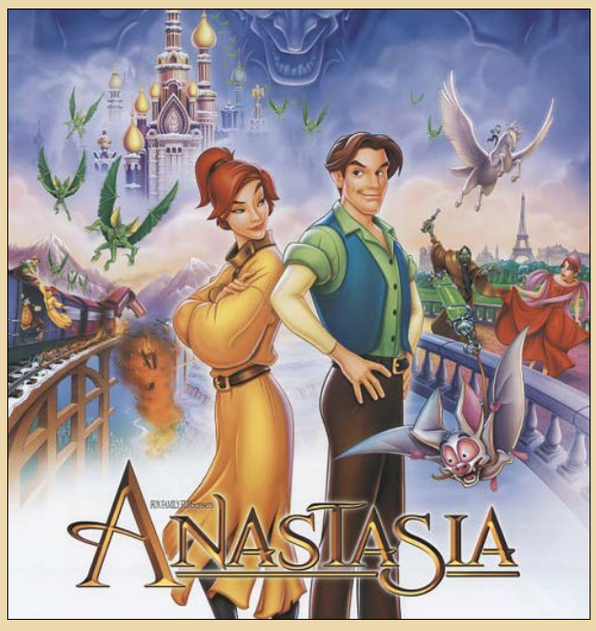
مستند «با دیوید بکام تیم ما را نجات بده» با گویندگی ۲۴ نفر از گویندگان گفتار فیلم در واحد دوبلاژ اداره کل تامین و رسانه بین‌الملل سیما دوبله شد. این مجموعه در گونه مستند ورزشی، رئالیتی شو محصول انگلیس در سال ۲۰۲۲ قرار است از شبکه ورزش سیما پخش شود.

مدیر دوبله این مجموعه مستند بهروز علی محمدی و صدابرداری آن به عهده سعید عابدی بوده است.

با دیوید بکام تیم ما را نجات بده، مستندی ورزشی درباره دیوید بکام و کمک او به نوجوانان تیم وست‌وارد است. به لحاظ محتوایی در این مستند به نقش و حمایت دیوید بکام در ایجاد روحیه تیمی و امید و انگیزه در میان بازیکنان یک تیم بازنده می‌پردازد. دیوید بکام از تمام تجربیات سال‌های بازی خود استفاده می‌کند تا نقاط ضعف و قدرت بچه‌ها را در درجه اول به خودشان نشان دهد و سپس نقاط قدرت آنها را تقویت کند. برنامه به خاطر حضور چهره‌ای محبوب میان فوتبالدوستان و جنبه آموزشی آن می‌تواند برای نوجوانان علاقه‌مند به فوتبال مفید و آموزنده و به طور کلی جذاب و سرگرم‌کننده باشد.

خاطرات کاغذی

آناستازیا



مریم فلاح: شاهزاده «آناستازیا» کوچک‌ترین دختر نیکلای دوم، آخرین تزار روسیه بود و بعد از سرنگونی امپراتور تزاری روسیه که خانواده نیکلای دوم از بین رفتند با این حال تا سال‌ها پس از آن در قالب ابزار جنگ سرد غرب شایعه‌هایی مبنی بر زنده ماندن شاهزاده آناستازیا در گوش مردم پچ‌پچ می‌شد. این واقعه در سال ۱۹۱۸ اتفاق افتاد، زمانی که آناستازیا ۱۷ سال داشت. حدود ۸۰ سال پس از این ماجرا عوامل کمپانی دیزنی با خود فکر کردند که اگر شاهزاده آناستازیا واقعا زنده می‌ماند چه ماجرایی می‌توانست داشته باشد؟ نتیجه این فکر انیمیشن زیبایی شد که بسیاری از افرادی که حتی اطلاعی از ماجرای آناستازیای واقعی نمی‌دانستند با آن خاطره ساختند. هرچه باشد روایت عاشقانه دیزنی از این داستان بسیار امیدوارکننده‌تر بود. «آنیا» دختر جوانی است که در حادثه‌ای که دیگر جزئیاتش را به خاطر نمی‌آورد حافظه‌اش را از دست داده و فقط نشانی‌اش از گذشته یک جعبه موسیقی و گردنبندی است که از مادربزرگش هدیه گرفته...

کیوآرکد را اسکن کنید